

Lecture Notes in Artificial Intelligence 3020

Edited by J. G. Carbonell and J. Siekmann

Subseries of Lecture Notes in Computer Science

Daniel Polani Brett Browning
Andrea Bonarini Kazuo Yoshida (Eds.)

RoboCup 2003: Robot Soccer World Cup VII

Volume Editors

Daniel Polani
University of Hertfordshire
School of Computer Science
Hatfield, Herts AL10 9AB, United Kingdom
E-mail: d.polani@herts.ac.uk

Brett Browning
Carnegie Mellon University
Newell Simon Hall 4000B
5000 Forbes Avenue, Pittsburgh, PA 15213, USA
E-mail: brettb@cs.cmu.edu

Andrea Bonarini
Politecnico di Milano
Department of Electronics and Information
Milan, Italy
E-mail: bonarini@elet.polimi.it

Kazuo Yoshida
Keio University
Department of System Design Engineering
3-14-1, Hiyoshi, Kohoku-ku, Yokohama, 223-8522, Japan
E-mail: yoshida@sd.keio.ac.jp

The picture on the cover: ©The RoboCup Federation

Library of Congress Control Number: Applied for

CR Subject Classification (1998): I.2, C.2.4, D.2.7, H.5, I.5.4, J.4

ISSN 0302-9743

ISBN 3-540-22443-2 Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer-Verlag. Violations are liable to prosecution under the German Copyright Law.

Springer-Verlag is a part of Springer Science+Business Media
springeronline.com

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 2004
Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author, data conversion by Olgun Computergrafik
Printed on acid-free paper SPIN: 11017448 06/3142 5 4 3 2 1 0

Preface

RoboCup 2003, the 7th Robot World Cup Soccer and Rescue Competitions and Conferences, was held at PadovaFiere, in Padua, Italy during July 2–11, 2003. Following the trend established in recent years, the competition continued to grow, with 244 teams from 30 countries making up the 1244 participants. These teams were distributed across different leagues, where each league conducted one or more competitions. The league reports contained in this book summarize the scientific advancements made in each league as well as the results of the competition. Additionally, the supplemental CD coupled with this book contains the Team Description Papers for each team competing in RoboCup. The leagues, in alphabetical order, were:

- RoboCup Humanoid League
- RoboCup Junior League soccer, rescue, and dance competition
- RoboCup Legged League
- RoboCup Middle-Size League
- RoboCup Rescue Real Robot League
- RoboCup Rescue Simulation League
- RoboCup Simulation League soccer, coach, and visualization competition
- RoboCup Small-Size League

This book begins with an overview over the RoboCup competition together with a vision statement for the future development of RoboCup until 2050 and three invited papers by internationally leading researchers of the robotics field. The core part of the book contains papers accepted for oral or poster presentation at the International RoboCup Symposium 2003, which was held directly after the RoboCup competitions. The RoboCup team descriptions which, traditionally, have been part of the proceedings are now provided on a supplementary CD. This enabled us to allocate significantly more space for the fast-growing number of participating teams, thus rendering the team descriptions more informative and thus valuable.

Of the 125 symposium paper submissions received, an increase of 64% over RoboCup 2002, 39 papers were accepted for oral presentations and 35 papers were accepted for poster presentations. The International Program Committee, which contained both RoboCup researchers from around the world as well as researchers from outside the community, selected two papers for the jointly awarded RoboCup Engineering Challenge, and one paper for the RoboCup Scientific Challenge Award. The award winners were:

- Scientific Challenge Award awarded to Andrea Miene, Ubbo Visser and Otthein Herzog (University of Bremen, Germany) for *Recognition and Prediction of Motion Situations Based on a Qualitative Motion Description*.

- Engineering Challenge Award awarded to Daniel Cameron and Nick Barnes (University of Melbourne, Australia) for *Knowledge-Based Autonomous Dynamic Color Calibration*, and to Michael J. Quinlan, Craig L. Murch, Richard H. Middleton, and Stephan K. Chalup for *Traction Monitoring for Collision Detection with Legged Robot*.

For the keynote speakers, five internationally renowned researchers accepted our invitation to present special talks at the RoboCup Symposium. The speakers were:

- Manuela Veloso, Carnegie Mellon University, USA
- Masahiro Fujita, SONY ID Lab, Japan
- Ulrich Nehmzow, University of Essex, UK
- Paolo Dario, University of Pisa, Italy
- Maja Mataric, University of Southern California, USA

As a final note, the editors of this book are grateful to Enrico Pagello, PadovaFiere, and the RoboCup Federation for making the RoboCup Symposium and RoboCup 2003 as a whole, possible. The next international RoboCup event will be held in Lisbon, Portugal in 2004, followed by RoboCup 2005 in Osaka, Japan. All details regarding RoboCup 2004 can be found at <http://www.robocup2004.pt> or at the main RoboCup website <http://www.robocup.org>.

July 2003

Daniel Polani
Brett Browning
Andrea Bonarini
Kazuo Yoshida

RoboCup International Federation

The RoboCup Federation is an international non-profit organization formed to coordinate international effort to promote science and technology using soccer games played by robots and software agents.

Board of Trustees

President

Minoru Asada (Osaka University, Japan)

Founding President

Hiroaki Kitano (ERATO Kitano Symbiotic Systems Project, JST, Japan)

Vice-Presidents

Enrico Pagello (The University of Padua, Italy)

Manuela Veloso (Carnegie Mellon University, USA)

Trustees

Tucker Balch (Georgia Institute of Technology, USA)

Hans-Dieter Burkhard (Humboldt University, Germany)

Silvia Coradeschi (Orebro University, Sweden)

Masahiro Fujita (Sony Co., Japan)

Itsuki Noda (National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Japan)

Pedro U. Lima (Instituto Superior Técnico, Portugal)

Peter Stone (University of Texas at Austin, USA)

RoboCup 2003 Organization

General Organization

General Chair

Enrico Pagello (Italy)

Associate Co-chairs

Giovanni Adorni (Italy)

Daniele Nardi (Italy)

International RoboCup Symposium

Symposium Chairs

Daniel Polani (UK)

Brett Browning (USA)

Andrea Bonarini (Italy)

Kazuo Yoshida (Japan)

Electronic Proceedings and CD

Emanuele Menegatti (Italy)

Enrico Pagello (Italy)

Competitions and Presentations

RoboCupSoccer Simulation League

Martin Riedmiller (Germany) – Chair

Patrick Riley (USA)

Junji Nishino (Japan)

Oliver Obst (Germany)

Maria Simi (Italy) – Local Chair

RoboCupSoccer Small-Size League

Paulo Costa (Portugal) – Chair

Ryad Benosman (France)

Beng Kiat Ng (Singapore)

RoboCupSoccer Middle-Size League

Ansgar Bredenfeld (Germany) – Chair

Yasutake Takahashi (Japan)

Fernando Ribeiro (Portugal)

Emanuele Menegatti (Italy) – Local Chair

RoboCupSoccer Four-Legged Robot League

Alessandro Saffiotti (Sweden) – Chair

Claude Sammut (Australia)

Scott Lenser (USA)

Luca Iocchi (Italy) – Local Chair

RoboCupSoccer Humanoid League

Thomas Christaller (Germany) – Chair

Hajime Asama (Japan)

Lars Asplund (Sweden)

Giuseppe Oriolo (Italy) – Local Chair

RoboCupRescue Real Robot League

Adam Jacoff (USA) – Chair

Satoshi Tadokoro (Japan)

Andreas Birk (Germany)

Paolo Fiorini (Italy) – Local Chair

RoboCupRescue Simulation League

Tomoichi Takahashi (Japan) – Chair

Lin Padgham (Australia)

H. Levent Akin (Turkey)

Ranjit Nair (USA)

Rosario Sorbello (Italy) – Local Chair

RoboCupJunior: Soccer, Rescue, and Dance

Jeffrey Jonhson (UK) – Chair

Gerhard K. Kraetzschmar (Germany)

Elizabeth Sklar (USA)

Luigi Pagliarini (Denmark/Italy) – Local Chair

International Symposium Program Committee

T. Arai	H. Hu	S. Sen
M. Asada	M. Jamzad	E. Sklar
T. Balch	P. Jonker	B. Smart
J. Baltes	H. Jung	L. Sonenberg
W. Banzhaf	G. Kaminka	O. Sporns
M. Bowling	B. Kiat	P. Stone
L. Canamero	G. Kraetzschmar	J.-P. Tarel
H. Christensen	J. Lallinger	A. Tews
B. Clement	S. Lenser	W. Uther
J. Cooperstock	M. Long	R. Vaughan
R. D'Andrea	I. Matthews	J. Wendler
K. Dautenhahn	I. Noda	M. Wiering
J. Dias	M. Ohta	L. Winer
D. Fox	S. Onn	G. Wyeth
C. Goldman	D. Pynadath	F. Wörgötter
S. Gutmann	M. Riedmiller	
J. Hespanha	A. Saffiotti	
A. Howard	P. Scerri	

Table of Contents

Overview and Roadmap

Overview of RoboCup 2003 Competition and Conferences	1
<i>Enrico Pagello, Emanuele Menegatti, Ansgar Bredenfeld, Paulo Costa, Thomas Christaller, Adam Jacoff, Jeffrey Johnson, Martin Riedmiller, Alessandro Saffiotti, and Takashi Tomoichi</i>	
RoboCup: Yesterday, Today, and Tomorrow Workshop of the Executive Committee in Blaubeuren, October 2003	15
<i>Hans-Dieter Burkhard, Minoru Asada, Andrea Bonarini, Adam Jacoff, Daniele Nardi, Martin Riedmiller, Claude Sammut, Elizabeth Sklar, and Manuela Veloso</i>	

Invited Papers

Challenges in Robust Situation Recognition through Information Fusion for Mission Critical Multi-agent Systems	35
<i>Hiroaki Kitano</i>	
On Role Allocation in RoboCup	43
<i>Brian P. Gerkey and Maja J. Matarić</i>	
On the Role of Quantitative Descriptions of Behaviour in Mobile Robotics Research	54
<i>Ulrich Nehmzow</i>	

Technical Papers

Complexity Science and Representation in Robot Soccer	67
<i>Jeffrey Johnson and Blaine A. Price</i>	
Recognition and Prediction of Motion Situations Based on a Qualitative Motion Description	77
<i>Andrea Miene, Ubbo Visser, and Otthein Herzog</i>	
Evaluating Team Performance at the Edge of Chaos	89
<i>Mikhail Prokopenko and Peter Wang</i>	
Hidden Markov Modeling of Team-Play Synchronization	102
<i>Itsuki Noda</i>	
Designing Agent Behavior with the Extensible Agent Behavior Specification Language XABSL	114
<i>Martin Löttsch, Joscha Bach, Hans-Dieter Burkhard, and Matthias Jünger</i>	

Feature-Based Declarative Opponent-Modelling	125
<i>Timo Steffens</i>	
Scenario-Based Teamworking, How to Learn, Create, and Teach Complex Plans?	137
<i>Ali Ajdari Rad, Navid Qaragozlou, and Maryam Zaheri</i>	
Specifying Agent Behaviors with UML Statecharts and StatEdit	145
<i>Jan Murray</i>	
Echo State Networks for Mobile Robot Modeling and Control	157
<i>Paul G. Plöger, Adriana Arghir, Tobias Günther, and Ramin Hosseiny</i>	
Model and Behavior-Based Robotic Goalkeeper	169
<i>Hans Lausen, Jakob Nielsen, Michael Nielsen, and Pedro Lima</i>	
Evolving Visual Object Recognition for Legged Robots	181
<i>Juan Cristóbal Zagal, Javier Ruiz-del-Solar, Pablo Guerrero, and Rodrigo Palma</i>	
Coaching Advice and Adaptation	192
<i>Patrick Riley and Manuela Veloso</i>	
Technical Solutions of TsinghuAeolus for Robotic Soccer	205
<i>Yao Jinyi, Lao Ni, Yang Fan, Cai Yunpeng, and Sun Zengqi</i>	
A Real-Time Auto-Adjusting Vision System for Robotic Soccer	214
<i>Matthias Jünger, Jan Hoffmann, and Martin Löttsch</i>	
Knowledge-Based Autonomous Dynamic Colour Calibration	226
<i>Daniel Cameron and Nick Barnes</i>	
Playing Robot Soccer under Natural Light: A Case Study	238
<i>Gerd Mayer, Hans Utz, and Gerhard K. Kraetzschmar</i>	
Tracking Regions	250
<i>Felix von Hundelshausen and Raúl Rojas</i>	
Fast and Robust Edge-Based Localization in the Sony Four-Legged Robot League	262
<i>Thomas Röfer and Matthias Jünger</i>	
A Symmetry Operator and Its Application to the RoboCup	274
<i>Kai Huebner</i>	
RoboCup as an Introduction to CS Research	284
<i>Peter Stone</i>	
RoboCup in Higher Education: A Preliminary Report	296
<i>Elizabeth Sklar, Simon Parsons, and Peter Stone</i>	

Scaffolding Children's Robot Building and Programming Activities	308
<i>Peta Wyeth, Mark Venz, and Gordon Wyeth</i>	
Planning Trajectories in Dynamic Environments	
Using a Gradient Method	320
<i>Alessandro Farinelli and Luca Iocchi</i>	
Local Multiresolution Path Planning	332
<i>Sven Behnke</i>	
A Humanoid Approaches to the Goal –	
Reinforcement Learning Based on Rhythmic Walking Parameters	344
<i>Minoru Asada, Yutaka Katoh, Masaki Ogino, and Koh Hosoda</i>	
Design of Walking Gaits for TAO-PIE-PIE, a Small Humanoid Robot	355
<i>Jacky Baltes and Patrick Lam</i>	
ProRobot – Predicting the Future of Humanoid Robots	366
<i>Ralf Regele, Paul Levi, and Wolfgang Bott</i>	
Traction Monitoring for Collision Detection with Legged Robots	374
<i>Michael J. Quinlan, Craig L. Murch, Richard H. Middleton, and Stephan K. Chalup</i>	
Multi-robot Control in Highly Dynamic, Competitive Environments	385
<i>David Ball and Gordon Wyeth</i>	
Developing Comprehensive State Estimators for Robot Soccer	397
<i>Thorsten Schmitt, Robert Hanek, and Michael Beetz</i>	
Cooperative Soccer Play by Real Small-Size Robot	410
<i>Kazuhito Murakami, Shinya Hibino, Yukiharu Kodama, Tomoyuki Iida, Kyosuke Kato, and Tadashi Naruse</i>	
On-Board Vision Using Visual-Servoing	
for RoboCup F-180 League Mobile Robots	422
<i>Paul Lee, Tim Dean, Andrew Yap, Dariusz Walter, Les Kitchen, and Nick Barnes</i>	
A Plugin-Based Architecture for Simulation in the F2000 League	434
<i>Alexander Kleiner and Thorsten Buchheim</i>	
Development of a Simulator of Environment and Measurement	
for Autonomous Mobile Robots Considering Camera Characteristics	446
<i>Kazunori Asanuma, Kazunori Umeda, Ryuichi Ueda, and Tamio Arai</i>	
Simulation League: The Next Generation	458
<i>Marco Kögler and Oliver Obst</i>	

Posters

Educational Features of Malaysian Robot Contest	470
<i>Amir A. Shafie and Zalinda Baharum</i>	
A Hybrid Software Platform for Sony AIBO Robots	478
<i>Dragos Golubovic, Bo Li, and Huosheng Hu</i>	
A Rule-Driven Autonomous Robotic System Operating in a Time-Varying Environment	487
<i>Jia Jianqiang, Chen Weidong, and Xi Yugeng</i>	
Trot Gait Design Details for Quadrupeds	495
<i>Vincent Hugel, Pierre Blazevic, Olivier Stasse, and Patrick Bonnin</i>	
The High-Level Communication Model for Multi-agent Coordination in the RoboCupRescue Simulator	503
<i>Stef B.M. Post, Maurits L. Fassaert, and Arnoud Visser</i>	
Pseudo-local Vision System Using Ceiling Camera for Small Multi-robot Platforms	510
<i>Yasuhiro Masutani, Yukihiisa Tanaka, Tomoya Shigeta, and Fumio Miyazaki</i>	
Using Model-Based Diagnosis to Build Hypotheses about Spatial Environments. A Response to a Technical Challenge	518
<i>Oliver Obst</i>	
Self-localization Method Using Two Landmarks and Dead Reckoning for Autonomous Mobile Soccer Robots	526
<i>Akira Motomura, Takeshi Matsuoka, and Tsutomu Hasegawa</i>	
Speed-Dependent Obstacle Avoidance by Dynamic Active Regions	534
<i>Hans-Ulrich Kobiialka and Vlatko Becanovic</i>	
Using the Opponent Pass Modeling Method to Improve Defending Ability of a (Robo)Soccer Simulation Team	543
<i>Jafar Habibi, Hamid Younesy, and Abbas Heydarnoori</i>	
Topological Navigation in Configuration Space Applied to Soccer Robots..	551
<i>Gonalo Neto, Hugo Costelha, and Pedro Lima</i>	
A Fuzzy Reinforcement Learning for a Ball Interception Problem	559
<i>Tomoharu Nakashima, Masayo Udo, and Hisao Ishibuchi</i>	
Intelligent Control of Autonomous Mobile Soccer Robot Adapting to Dynamical Environment	568
<i>Nobuyuki Kurihara, Ryotaku Hayashi, Hikari Fujii, Daiki Sakai, and Kazuo Yoshida</i>	

A Hierarchical Multi-module Learning System Based on Self-interpretation of Instructions by Coach	576
<i>Yasutake Takahashi, Koichi Hikita, and Minoru Asada</i>	
Building Aunt Hillary: Creating Artificial Minds with ‘Neural Nests’	584
<i>Mike Reddy and Stuart Lewis</i>	
Autonomous Robot Controllers Capable of Acquiring Repertoires of Complex Skills	592
<i>Michael Beetz, Freek Stulp, Alexandra Kirsch, Armin Müller, and Sebastian Buck</i>	
A New Odometry System to Reduce Asymmetric Errors for Omnidirectional Mobile Robots	600
<i>Alireza Fadaei Tehrani, Ali Mohammad Doosthosseini, Hamid Reza Moballegheh, Peiman Amini, and Mohammad Mehdi DaneshPanah</i>	
Texture-Based Pattern Recognition Algorithms for the RoboCup Challenge	611
<i>Bo Li and Huosheng Hu</i>	
An Open Robot Simulator Environment	621
<i>Toshiyuki Ishimura, Takeshi Kato, Kentaro Oda, and Takeshi Ohashi</i>	
Application of Parallel Scenario Description for RoboCupRescue Civilian Agent	628
<i>Kousuke Shinoda, Itsuki Noda, Masayuki Ohta, and Susumu Kuniyoshi</i>	
RoboCup Advanced 3D Monitor	637
<i>Carla Penedo, João Pavão, Pedro Nunes, and Luis Custódio</i>	
RoboCup Rescue Simulation: Methodologies Tools and Evaluation for Practical Applications	645
<i>Alessandro Farinelli, Giorgio Grisetti, Luca Iocchi, Sergio Lo Cascio, and Daniele Nardi</i>	
An Efficient Need-Based Vision System in Variable Illumination Environment of Middle Size RoboCup	654
<i>Mansour Jamzad and Abolfazal Keighobadi Lamjiri</i>	
Filling the Gap among Coordination, Planning, and Reaction Using a Fuzzy Cognitive Model	662
<i>Andrea Bonarini, Matteo Matteucci, and Marcello Restelli</i>	
Toward an Undergraduate League for RoboCup	670
<i>John Anderson, Jacky Baltes, David Livingston, Elizabeth Sklar, and Jonah Tower</i>	

A Probabilistic Framework for Weighting Different Sensor Data in MUREA	678
<i>Marcello Restelli, Domenico G. Sorrenti, and Fabio M. Marchese</i>	
Plays as Team Plans for Coordination and Adaptation	686
<i>Michael Bowling, Brett Browning, Allen Chang, and Manuela Veloso</i>	
Progress in Learning 3 vs. 2 Keepaway	694
<i>Gregory Kuhlmann and Peter Stone</i>	
Distributed Control of Gait for a Humanoid Robot	703
<i>Gordon Wyeth and Damien Kee</i>	
Predicting Away Robot Control Latency	712
<i>Sven Behnke, Anna Egorova, Alexander Gloye, Raúl Rojas, and Mark Simon</i>	
Towards a Probabilistic Asynchronous Linear Control Theory	720
<i>Daniel Polani</i>	
Recognizing and Predicting Agent Behavior with Case Based Reasoning ..	729
<i>Jan Wendler and Joscha Bach</i>	
Case Based Game Play in the RoboCup Four-Legged League – Part I The Theoretical Model	739
<i>Alankar Karol, Bernhard Nebel, Christopher Stanton, and Mary-Anne Williams</i>	
How Contests Can Foster the Research Activities on Robotics in Developing Countries: Chile – A Case Study	748
<i>Javier Ruiz-del-Solar and Juan Cristóbal Zagal</i>	
Grounding Robot Sensory and Symbolic Information Using the Semantic Web	757
<i>Christopher Stanton and Mary-Anne Williams</i>	
Author Index	765